



# SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

15.3.1991

Helsingfors

Nr 8/91

## FARTYGSBEMANNING OCH FARTYGSPERSONALENS BEHÖRIGHET

Förordningen den 16 mars 1984 om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet (250/84) har reviderats genom en förordning (216/86) given den 14 mars 1986, vilken trädde i kraft den 31 januari 1986, genom en förordning (779/86) given den 31 oktober 1986, vilken trädde i kraft den 1 december 1986, en förordning (130/88) given den 5 februari 1988, vilken trädde i kraft den 1 april 1988, en förordning (678/88) given den 15 juli 1988, vilken trädde i kraft den 1 augusti 1988 och en förordning (1043/90) given den 30 november 1990, vilken trädde i kraft den 1 januari 1991.

Trafikministeriet har den 21 december 1990 fattat ett beslut (1265/90) om tillämpning av förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet. Beslutet trädde i kraft den 1 januari 1991.

Bifogat publiceras förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet jämte ändringar samt trafikministeriets beslut om tillämpning av förordningen.

Detta informationsblad ersätter sjöfartsstyrelsens informationsblad nr 3/1.2.1987.

Byråchef

Simo Aarnio

Sjöfartsöverinspektör

Reijo Gustafsson

FÖRORDNING OM FARTYGSBEMANNING OCH  
FARTYGSPERSONALENS BEHÖRIGHET 16.3.1984/250

Given i Helsingfors den 16 mars 1984

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden, hörande till handels- och industriministeriets verksamhetsområde stadgas med stöd av 8 och 41 §§ sjölagen av den 9 juni 1939 (167/39), sådana dessa lagrum lyder delvis ändrade genom lag av den 26 maj 1967 (237/67):

1 kap. Allmänna stadganden

1 § Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på maskindrivet finskt fartyg, som används för sjöfart, samt på fartygspersonalen på sådant fartyg.

Denna förordning tillämpas likväl inte på:

- 1) försvarsmaktens eller gränsbevakningsväsendets fartyg som inte används i allmän trafik för befordran av passagerare eller last;
- 2) fritidsbåt, om inte sjöfartsstyrelsen kräver annat med beaktande av fartygets storlek och andra faktorer som påverkar saken;
- 3) fartyg som används inom industriinrättningars klart avskilda uppdämningsbassänger eller inom områden för lokal sortering, buntning samt upplösning av knippflottar eller trävirke;
- 4) fiskefartyg varom är stadgat särskilt;
- 5) fartyg vars längd är högst 10 meter och som inte används för befordran av passagerare i allmän trafik;
- 6) vägfärja som ombesörjer trafiken på allmän väg och om vilken är stadgat särskilt; och ej heller
- 7) den personal på passagerarfartyg som behövs för att sörja för passagerarnas kost samt för servering, service och trivsel ävensom för städningen av passagerarutrymmena.

2 § Definitioner

I denna förordning avses med:

- 1) **maskinfartyg** fartyg som drivs med maskin;
- 2) **motorfartyg** maskinfartyg vars framdrivningsmaskineri är en förbränningsmotor eller gasturbin eller där de eldrivna propeller-motorernas effekt utvecklas med nämnda maskiner;
- 3) **ångfartyg** maskinfartyg vars framdrivningsmaskineri är en kolvångmaskin eller ångturbin eller där de eldrivna propeller-motorernas effekt utvecklas med nämnda maskiner;
- 4) **passagerarfartyg** fartyg som befordrar flera än 12 passagerare. När nämnda antal beräknas, anses som passagerare varje annan person än de som hör till fartygspersonalen eller annan, i vilken egenskap som helst på fartyget anställd person eller som där arbetar för fartygets räkning. I antalet passagerare medräknas likväl inte barn som ej fyllt ett år;
- 5) **lastfartyg** fartyg som inte är passagerarfartyg;



6) tankfartyg lastfartyg vars lastutrymmen har byggts eller lämpas sig huvudsakligen för transport av flytande last i bulk;

7) vägfärja ett med däck för fordon försett fartyg som rör sig längs en lina och styrs av den;

8) bruttodräktighet den av fartygets mätbrev framgående största dräktigheten, sådan den har definierats i 1947 års konvention om ett enhetligt skeppsmätningssystem (FördrS 18/55). Om fartyget har bruttodräktighet i enlighet med 1969 års internationella konvention om fartygsmätning (FördrS 31/82), avgör sjöfartsstyrelsen vilken bruttodräktighet i ton den däri angivna dräktigheten motsvarar;

9) maskineffekt propellermaskineriets effekt, mätt vid axelledningens flänsanslutning och uttryckt i kW;

10) effekttal det tal som fås genom att de disponibla ångpannornas största tillåtna driftryck och produkterna av effektens talvärden adderas, varvid med driftryck avses övertryck, angivet i bar, och med effekt den värmeenergi som under tidsenheten överförs i vätska och ånga, angiven i MW;

11) person i allmän tjänst person som, utöver den behörighet som krävs av däck-, maskin- eller ekonomiavdelningens personal, har för uppgifter på annan avdelning krävd behörighet, på däck- eller maskinavdelningen likväl minst vaktmans behörighet;

12) begränsad trafik ordinarie turtrafik på skyddade skärgårdsområden samt därmed jämförbar trafik mellan bestämda ändstationer eller trafik på område där bestämmelserna om hamnar tillämpas;

13) inre fart fart på insjöar, älvar, åar, kanaler, på den inre farleden mellan Saima kanal och Santio samt på havsområden som inte är utsatta för sjögång från öppna havet;

13 a) inrikesfart fart mellan två inhemska hamnar. Fart från en inhemsk hamn till en annan via Saima kanal och Sovjetunionens vattenområden i omedelbar anslutning därtill jämföras med inrikesfart. Med inrikesfart jämföras likaså fart via Saima kanal till Viborg; (31.10.1986/779)

14) östersjöfart fart utanför området för inre fart på Östersjön och därtill anslutna vattenområden ända till linjen Lindesnäs-Hansthalm samt genom Kielkanalen till Cuxhaven;

15) närtrafik trafik inom området för östersjöfart samt på Nordsjön och på därtill anslutna vattenområden utanför området för östersjöfart, likväl inte i väst längre än 12° västlig längd, räknat från Greenwich, i söder inte längre än 48° nordlig bredd och i norr inte längre än 64° nordlig bredd;

16) fjärrtrafik trafik utanför området för närtrafik;

17) studielinje eller -kurs utbildning i enlighet med en av yrkesutbildningsstyrelsen fastställd läroplan; samt

18) sjötjänst annan skeppstjänstgöring än sådan tjänst på fritidsbåt. Sjötjänsten kan fullgöras även på försvarsmaktens eller gränsbevakningsväsendets fartyg eller på andra fartyg i administrativa uppgifter, såvitt ej annorlunda är stadgat särskilt. Då den för erhållande av behörighetsbrev eller -intyg krävda sjötjänsten bestäms, beräknas en tidsperiod av 20 dagar ombord på ett fartyg motsvara en kalendermånad. (31.10.1986/779)

## 2 kap. Principerna för bemanningen

### 3 § Trygg bemanning

Fartyg skall bemannas så att inte fartyget, fartygspersonalen, passagerarna, lasten, annan egendom eller miljön onödigtvis utsätts för risk. Personalen skall i fråga om antal och behörighet vara sådan att alla vakt- och säkerhetsuppgifter ombord på fartyget kan skötas. Fartyg där personalen bor ombord på fartyget skall dessutom ha erforderlig ekonomipersonal.

När fartygspersonalens antal fastställs skall i synnerhet tillses att på fartyget finns tillräckligt med personal för användningen av fartygets räddningsmateriel, brandvärnsmateriel och andra säkerhetsanordningar för fartyget samt för de uppgifter som anges i fartygets alarmförteckning. När personalens storlek fastställs skall också det antal personer beaktas som finns på fartyget utöver personalen.

### 4 § Befälhavarens skyldigheter

Fartygs befälhavare skall se till att fartyget är tryggt bemannat.

Befälhavaren skall särskilt se till att fartygspersonalens antal, sammansättning och anlitande på varje resa är sådana att följande funktioner kan skötas:

- 1) förändret av fartyget från hamn till hamn;
- 2) den service fartygets användning påkallar i den omfattning som dess gång kräver;
- 3) användningen av och servicen för sjöfarts-, räddnings-, brandvärnsmateriel och övrig säkerhetsutrustning;
- 4) maskineriets, automatikens, övervakningshjälpmedlens och telekommunikationsmedlens användning och service i sådan omfattning att fartyget kan föras tryggt;
- 5) på bogserbåt de funktioner bogseringen med hänsyn till dess art påkallar;
- 6) säker förtöjning av fartyget; samt
- 7) servicen för fartygspersonalen och övriga personer som bor ombord på fartyget.

Befälhavaren skall dessutom övervaka att fartygspersonalen innehar läkarintyg enligt förordningen om läkarundersökning av sjöman (476/80). (31.10.1986/779)

### 5 § Sociala faktorer

Vid fastställandet av bemanningen skall också de sociala faktorernas indirekta inverkan på säkerheten beaktas.

### 6 § Arbetstid

Vid fastställandet av bemanningen skall beaktas de krav arbetstidslagstiftningen ställer samt de arbetstur- och ledighetsarrangemang som skall följas på fartyget.



### 7 § Befälhavarens och maskinchefens vakthållningsskyldighet

Befälhavaren är inte skyldig att hålla regelbunden vakt på fartyg vars bruttodräktighet överstiger 1 600 registerton. Maskinchefen är inte skyldig att hålla regelbunden vakt på fartyg vars maskineffekt överstiger 3 000 kW.

### 3 kap. Förfarandet för fastställande av bemanningen

#### 8 § Ansökan om fastställande av bemanningen

Innan fartyg tas i trafik som finskt fartyg skall bemanningen för det fastställas.

Fartygets nuvarande eller kommande ägare eller innehavare skall skriftligen ansöka om fastställande av bemanningen hos sjöfartsstyrelsen i god tid innan fartyget tas i trafik. Sökanden skall tillställa sjöfartsstyrelsen alla de uppgifter som behövs för fastställandet av bemanningen och ett förslag till bemanning av fartyget. (31.10.1986/779)

#### 9 § Fastställande av bemanningen

Fartygets bemanning fastställs av sjöfartsstyrelsen. Bemanningen skall fastställas enligt stadgandena i 4 och 5 kap., om det inte finns särskilda skäl att göra avsteg från dem.

När ansökan om fastställande av bemanning görs eller avsikten är att fastställa bemanningen med avvikelse från stadgandena i 4 och 5 kap., skall sjöfartsstyrelsen, innan fartygets bemanning fastställs, inbegära utlåtanden om ansökningen av arbetarskyddsstyrelsen och vederbörande erkända arbetsmarknadsorganisationer inom sjöfarten. Utlåtande kan vid behov inbegäras också i andra fall. (31.10.1986/779)

#### 10 § Bemanningsintyg

Sedan sjöfartsstyrelsen fastställt bemanningen för fartyget, utfärdar den för fartyget ett bemanningsintyg, varav framgår fartygets minimibemanning samt fartygspersonalens sammansättning och behörighet på de olika trafikområden där fartyget går.

#### 11 § Begäran om förhandsutlåtande om bemanningen

Fartygs ägare eller innehavare eller en erkänd arbetsmarknadsorganisation inom sjöfarten kan begära förhandsutlåtande av sjöfartsstyrelsen om fartygets bemanning.

#### 12 § Ändring av bemanningen

När fartygs konstruktion, utrustning, användning eller trafikområde ändras i sådan omfattning, att grunderna för den fastställda bemanningen förändras, skall sjöfartsstyrelsen omedelbart underrättas om saken. Sjöfartsstyrelsen fastställer vid behov en ny bemanning för fartyget enligt stadgandena i 9 §.

Fartygets ägare eller innehavare eller erkänd arbetsmarknadsorganisation inom sjöfarten som är missnöjd med den fastställda bemanningen av fartyget kan i andra än i 1 mom. avsedda fall hos sjöfartsstyrelsen söka ändring av bemanningen. Detta kan ske tidigast 6 månader efter fastställandet eller ändringen av bemanningen eller, om det är fråga om ett fartyg vars årliga användningstid är kortare än sagda tid, efter full användningstid. Sökanden skall i sin ansökan framlägga de omständigheter, på basis av vilka han anser att fartygets bemanning borde ändras. Innan ändringen av bemanningen fastställs skall sjöfartsstyrelsen inbegära utlåtanden om ansökningen av arbetarskyddsstyrelsen, vederbörande erkända arbetsmarknadsorganisationer inom sjöfarten samt av fartygets ägare eller innehavare. (31.10.1986/779)

#### 4 kap. Bemanning och personalens behörighet på lastfartyg

13 § (5.2.1988/130) Bemanning på lastfartyg på minst 500 brt i fjärrtrafik

##### Däcksbefäl

Brutto- dräktighet brt	500 - 1599 <sup>1)</sup>	1600 - 6999	7000 - 19999	20000 -
befälhavare	sjökaptén	sjökaptén	sjökaptén	sjökaptén
överstyrman	överstyrman	överstyrman	sjökaptén	sjökaptén
styrman	styrman	styrman	styrman	överstyrman
styrman	styrman <sup>2)</sup>	styrman	styrman	styrman
radiotelegrafist		radio- telegrafist	radio- telegrafist	radio- telegrafist

1) Fartyg kan föras med befälhavaren och två andra personer som hör till däcksbefälet, om på fartyget iakttas tvåskiftssystem i enlighet med stadgandena i sjöarbetstidslagen.

2) Om befälhavaren deltar i vakthållningen, behövs inte styrman.

##### Maskinbefäl

Maskineffekt kW	högst 750	751 - 3000	över 3000
maskinchef	maskinmästare	övermaskinmästare	övermaskinmästare
maskinmästare	undermaskin- mästare	maskinmästare	maskinmästare
maskinmästare			undermaskinmästare

## Däcks- och maskinmanskap

Brutto- dräktighet brt	500 - 1599	1600 - 6999	7000 - 19999	20000-
elektriker		1 <sup>3)</sup>	1 <sup>3)</sup>	1 <sup>3)</sup>
reparatör			1	1
pumpman			1 <sup>4)</sup>	1 <sup>4)</sup>
båtsman			1	1
matros	2	3	3	3
lättmatros	1	2	2 <sup>5)</sup>	2 <sup>5)</sup>
maskinman	1 <sup>6)</sup>	1 <sup>7)</sup>	2 <sup>8)</sup>	2 <sup>8)</sup>

## Ekonomipersonal

Annan fartygspersonal sammanlagt	högst 10	11-15	16-
kockstuert	1	1	1
kock			1
II-kock		1	
mässman		1	1

3) På fartyg vars generatoreffekt är högst 750 kVA kan elektrikern undvaras.

4) Endast på tankfartyg.

5) Den ena lättmatrosen kan ersättas med en maskinvaktman.

6) Maskinman krävs inte, om den ena matrosen är en person i allmän tjänst.

7) Maskinman krävs inte, om alla tre matroserna är personer i allmän tjänst.

8) En av maskinmännen kan undvaras, om alla tre matroserna är personer i allmän tjänst och båda kan undvaras, om även båda lättmatroserna är personer i allmän tjänst.



14 § (5.2.1988/130) Bemanning på lastfartyg på minst 500 brt i närtrafik och i östersjöfart

## Däcksbefäl

Brutto- dräktighet brt	500 - 1599 <sup>1)</sup>	1600 - 6999	7000 - 19999	20000 -
befälhavare	överstyrman	sjökaptten	sjökaptten	sjökaptten
överstyrman	överstyrman	överstyrman	sjökaptten	sjökaptten
styrman	styrman <sup>2)</sup> , <sup>4)</sup>	styrman	styrman	överstyrman
styrman	skeppare <sup>3)</sup> , <sup>4)</sup>	styrman <sup>3)</sup>	styrman	styrman
radiotele- grafist		radiotele- grafist	radiotele- grafist	radiotele- grafist

## Maskinbefäl

Maskineffekt kW	högst 1500	1501-3000	över 3000
maskinchef	maskinmästare mästare <sup>5)</sup>	övermaskin- mästare	övermaskin- mästare
maskinmästare		undermaskin- mästare <sup>4)</sup>	maskinmästare
maskinmästare			undermaskin- mästare

1) Fartyg kan föras med två personer som hör till däcksbefälet, om på fartyget iakttas tvåskiftssystem i enlighet med stadgandena i sjöarbetstidslagen. När resan mellan fartygets ändhamnar inte överstiger 12 timmar och fartygspersonalen reserveras en oavbruten vilotid på minst 8 timmar behövs utöver befälhavaren bara en styrman.

2) Styrmannen kan undvaras i östersjöfart.

3) Om befälhavaren deltar i vakthållningen, behövs inte styrman.

4) På fartyg vars bruttodräktighet är högst 1 599 krävs inte maskinmästare, om befälhavaren eller någon av styrmännen har i 47 § 3 mom. avsedd enhetsbefälsbehörighet. På motsvarande sätt kan styrman undvaras, om maskinchefen på ett fartyg vars maskineffekt är högst 1 500 kW eller maskinmästaren har i 34 § 3 mom. avsedd enhetsbefälsbehörighet. Fotnoten kan tillämpas på sådant fartyg som kan gå med obemannat maskinrum och som beträffande sin konstruktion och tekniska utrustning också i övrigt är sådant att det enligt sjöfartsstyrelsens bedömning kan föras med enhetsbefäl. (15.7.1988/678)

5) För att maskinmästare skall kunna tjänstgöra som maskinchef krävs av honom 12 månaders sjötjänst som maskinmästare.

## Däcks- och maskinmanskap

Bruttodräktighet brt	500-1599	1600-6999	7000-19999	20000-
elektriker		1 <sup>6)</sup>	1	1
reparatör			1	1
pumpman			1 <sup>7)</sup>	1 <sup>7)</sup>
båtsman			1	1
matros	1	3	3	3
lättmatros	2 <sup>8)</sup>	2	2 <sup>9)</sup>	2 <sup>9)</sup>
maskinman	1	1 <sup>10)</sup>	2 <sup>11)</sup>	2 <sup>11)</sup>

## Ekonomipersonal

Annan fartygspersonal sammanlagt	högst 10	11-15	16-
kockstuert	1 <sup>12)</sup>	1	1
kock			1
II-kock		1	
mässman		1	1

6) På fartyg vars generatoreffekt är högst 750 kVA kan elektrikern undvaras.

7) Endast på tankfartyg.

8) Den ena lättmatrosen kan undvaras, om maskinmannen är en person i allmän tjänst.

9) Den ena lättmatrosen kan ersättas med en maskinvaktman.

10) Maskinman krävs inte, om en av matroserna är en person i allmän tjänst.

11) En av maskinmännen kan undvaras, om alla matroserna är personer i allmän tjänst eller om det utöver en maskinman finns två maskinvaktmän på maskinavdelningen. Båda maskinmännen kan undvaras om också båda lättmatroserna är personer i allmän tjänst.

12) På fartyg med en sammanlagd fartygspersonal om högst sju (7) personer och där en besättningsman har godkänd utbildning i köksuppgifter krävs inte kockstuert.

15 § (5.2.1988/130) Bemanning på lastfartyg på mindre än 500 brt i fjärr- och närtrafik samt i östersjöfart

## Däcksbefäl

Trafikområde	närtrafik	fjärrtrafik
befälhavare	överstyrman <sup>1)</sup>	sjökaptен
överstyrman	styrman <sup>2)</sup>	överstyrman
styrman	skeppare <sup>3), 5)</sup>	styrman

## Maskinbefäl

Maskineffekt kW	högst 1500	över 1500
maskinchef	undermaskinmästare <sup>4)</sup>	övermaskinmästare
maskinmästare		undermaskinmästare <sup>5)</sup>

1) I östersjöfart skeppare som har av sjöfartsstyrelsen utfärdat befälhavarintyg.

2) I östersjöfart skeppare.

3) Om befälhavaren deltar i vakthållningen, behövs inte styrman.

4) För att undermaskinmästare skall kunna tjänstgöra som maskinchef krävs av honom 12 månaders sjötjänst som maskinmästare.

5) På fartyg vars maskineffekt är högst 3 000 kW i närtrafik krävs inte maskinmästare, om befälhavaren eller någondera styrmanen har i 47 § 3 mom. avsedd enhetsbefälsbehörighet. På motsvarande sätt kan styrman undvaras, om maskinchefen på ett fartyg vars maskineffekt är högst 1 500 kW eller maskinmästaren har i 34 § 3 mom. avsedd enhetsbefälsbehörighet. Fotnoten kan tillämpas på sådant fartyg som kan gå med obemannat maskinrum och som beträffande sin konstruktion och tekniska utrustning också i övrigt är sådant att det enligt sjöfartsstyrelsens bedömning kan föras med enhetsbefäl. (15.7.1988/678)

## Däcks- och maskinmanskaper

Trafikområde	närtrafik	fjärrtrafik
matros	1	2
lättmatros	2	1
Ekonomipersonal		
kockstuert	1 <sup>6)</sup>	1

6) På fartyg där en besättningsman har godkänd utbildning i köksuppgifter krävs inte kockstuert.



16 § Bemanning på lastfartyg på mindre än 300 brt i trafik mellan inrikes orter. (Upphävd 31.10.1986/779)

17 § Bemanning på lastfartyg i inre fart och inrikesfart (31.10.1986/779)

## Däcksbefäl

Bruttodräktighet brt	högst 150	151-500	501-1600	över 1600
befälhavare	förare I	skeppare	överstyrman	överstyrman
styrman	förare I <sup>1)</sup>	förare I <sup>1)</sup>	skeppare <sup>1)</sup>	styrman
styrman				skeppare <sup>2)</sup>

## Maskinbefäl

Maskineffekt kW	högst 350 <sup>2a)</sup>	351-750	över 750
maskinchef	maskinskötare <sup>3)</sup>	undermaskin- mästare <sup>3)</sup>	maskinmästare

(31.10.1986/779)

## Däcks- och maskinmanskap

Bruttodräktighet brt	högst 150	151-500	501-1 600	över 1 600
matros		1	1	2
lätmatros		1	2	2
däcksman	2 <sup>4)</sup>			
maskinvaktman		1 <sup>5)</sup>	1 <sup>5)</sup>	1 <sup>6)</sup>

(31.10.1986/779)

Ekonomipersonal<sup>7)</sup>

Annan fartygspersonal sammanlagt	högst 6	7-11	över 11
kockstuert		1	1
kock		1 <sup>a)</sup>	
mässman			1

1) På fartyg vars resa mellan ändhamnarna under normala förhållanden utan avbrott räcker högst 12 timmar och där fartygspersonalen reserveras en oavbruten vilotid på minst 8 timmar krävs inte styrman.

2) Om befälhavaren deltar i vakthållningen, behövs inte den andra styrmannen.

2a) På sådana fartyg i administrativa uppgifter, som inte används för handelssjöfart, är den övre gränsen för maskinskötarbrevs tillämplighet 420 kW. (31.10.1986/779)

3) På motorfartyg där motorn är sådan och så placerad, att den lämpligt kan skötas från styrplatsen, krävs inte maskinchef, om befälhavaren eller styrmannen har i 8 kap. avsedd maskinchefsbehörighet.

4) Däcksmannen behöver inte uppfylla kraven i 41 § 2 punkten på fartyg med en bruttodräktighet under 100 registerton. Ifall styrman inte krävs på grundval av fotnot 1, kan den andra däcksmannen undvaras. (31.10.1986/779)

5) Maskinvaktman krävs inte, om matrosen är en person i allmän tjänst.

6) Maskinvaktman krävs inte, om endera matrosen är en person i allmän tjänst.

7) På fartyg där måltiderna inte intas på redarens räkning, krävs inte ekonomipersonal.

8) Kock kan med avvikelse från behörighetskraven i 60 § ersättas med annan person som fått utbildning i matlagning eller som på något annat sätt ådagalagt kunnighet i matlagning.

#### 18 § Bemanning på lastfartyg på högst 15 meter i inre fart

På sådant lastfartyg på högst 15 meter i inre fart, vars maskin-effekt är högst 200 kW och där maskineriet kan manövreras och övervakas från styrplatsen, skall finnas två personer, av vilka den ena har förarbrev II.

Sjöfartsstyrelsen kan, med beaktande av fartygets storlek, maskineffekt, speciella konstruktion, trafikområdet och övriga på saken inverkan förhållanden, förordna om att på fartyget ej utöver föraren behövs annan person eller att föraren skall inneha högre behörighet. Sjöfartsstyrelsen kan förordna om att på fartyget skall finnas även annan personal.

#### 19 § (31.10.1986/779) Anlitande av person i allmän tjänst

Utöver vad som är sagt i 13-15 och 17 §§ om ersättande av maskinman, lättmatros eller maskinvaktman med person i allmän tjänst, kan även en person i allmän tjänst som hör till maskinmanskabet ersätta en person som hör till däcksmanskabet. Sjöfartsstyrelsen kan vid fastställandet av bemanningen i enskilt fall godkänna att person i allmän tjänst ersätter också annan besättningsmedlem. Sådant arrangemang får inte vara till men för en effektiv vakthållning enligt förordningen om vakthållningen på fartyg (666/81) och inte heller får mindre bemanning bestämmas än vad den med iakttagande av tabellerna i detta kapitel annars skulle bli.

## 5 kap. Personalens styrka och behörighet på passagerarfartyg

## 20 § Bemanning på passagerarfartyg i internationell trafik

<b>Däcksbefäl</b>	
befälhavare	sjökaptén
överstyrman	sjökaptén
styrman	överstyrman
styrman	styrman
radiotelegrafist	radiotelegrafist <sup>1)</sup>

<b>Maskinbefäl</b>	
maskinchef	övermaskinmästare
maskinmästare	övermaskinmästare
maskinmästare	maskinmästare
maskinmästare	undermaskinmästare

**Däcks- och maskinmanskap samt ekonomipersonal**

båtsman	1 <sup>2)</sup>
matros	3
lätmatros	3
elektriker	1 <sup>3)</sup>
reparatör	3
kockstuert	1 <sup>4)</sup>
kock	1 <sup>4)</sup>
mässman	1

1) Då fråga är om ett fartyg, som avses i IV kap. 6 regeln b (ii) punkten i 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/81), skall radiotelegrafisterna vara två.

2) På fartyg vars bruttodräktighet är mindre än 1 600 registerton krävs inte båtsman.

3) På fartyg vars generatoreffekt är högst 550 kVA kan elektrikern undvaras, om någon av dem som hör till maskinbefälet har elektrikers behörighet.

4) Om fartygspersonalens mat lagas tillsammans med passagerarnas mat, behövs inte kockstuert och kock.

## 21 § Specialpersonal på passagerarfartyg

För passagerarfartyg beviljad rätt att anlita särskild linjelots minskar inte storleken av det däcksbefäl som krävs enligt 20 §.

För hälsovården skall på sådant passagerarfartyg i östersjöfart eller närtrafik, vars fastställda passagerarantal är 1 000 eller större, finnas en sjukskötare samt på passagerarfartyg i fjärrtrafik en läkare och en sjukskötare.

På passagerarfartyg i östersjöfart skall finnas en ordningsman, om det fastställda passagerarantalet är 1 000 eller större, och två ordningsmän, om passagerarantalet är 1 600 eller större.



På passagerarfartyg skall tillräckligt många av personalen ha räddningsbåtsmans behörighet, så att kraven i 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss uppfylls.

22 § (31.10.1986/799) Beaktande av särförhållanden

Sjöfartsstyrelsen kan, med beaktande av passagerarfartygs storlek, antalet passagerare, resans längd, farvattnens skyddade karaktär och övriga på saken inverkan omständigheter samt efter att ha inbegärt utlåtanden av arbetarskyddsstyrelsen och av vederbörande erkända arbetsmarknadsorganisationer inom sjöfarten, tillåta att en styrman, en maskinmästare, en båtsman, en elektriker, en reparatör, en sjukskötare och en kockstuert kan undvaras.

Är arbetstiden inte indelad i vakter och räcker resan under normala förhållanden utan avbrott en tid av högst 6 timmar, kan sjöfartsstyrelsen, med beaktande av fartygets storlek, antalet passagerare, resans längd, farvattnens skyddade karaktär och övriga på saken inverkan omständigheter, efter att ha inbegärt utlåtanden av arbetarskyddsstyrelsen och av vederbörande erkända arbetsmarknadsorganisationer inom sjöfarten, fastställa för fartyget en bemanning som avviker från stadgandena i 20 §.

23 § Bemanning på passagerarfartyg på högst 500 brt i inre fart och inrikesfart (31.10.1986/779)

Däcksbefäl

Bruttodräktighet brt	högst 80	81-250	251-500
befälhavare	förare I <sup>1)</sup>	skeppare <sup>1)</sup>	styrman <sup>2)</sup>
styrman	förare I <sup>2a)</sup>	förare I <sup>2a)</sup>	skeppare <sup>2b)</sup>
(31.10.1986/779)			

Maskinbefäl

Maskineffekt kW	högst 350	351-750	över 750
maskinchef	maskinskötare <sup>3)</sup>	undermaskinmästare <sup>3)</sup>	maskinmästare

Däcks- och maskinmanskap

Bruttodräktighet brt	högst 80	81-250	251-500 <sup>4)</sup>
däcksman	2 <sup>5)</sup>	2 <sup>5)</sup>	2
maskinvaktman			1

Ekonomipersonal<sup>6)</sup>

Bruttodräktighet brt	högst 250	251-500
kockstuert		1 <sup>7)</sup>
kock	1 <sup>7)a)</sup>	

- 1) I inrikesfart skeppare som har av sjöfartsstyrelsen utfärdat befälhavarintyg. (31.10.1986/779)
- 2) I inrikesfart styrman som har av sjöfartsstyrelsen utfärdat befälhavarintyg. (31.10.1986/779)
- 2a) På fartyg vars resa mellan ändhamnarna under normala förhållanden utan avbrott räcker högst 12 timmar och på vilket fartygspersonalen reserveras en oavbruten vilotid på minst 8 timmar krävs inte styrman, om inte antalet passagerare överstiger 250 personer. På fartyg som är kortare än 15 meter kan sjöfartsstyrelsen på ansökan tillåta, att på fartyget inte krävs annan bemanning än befälhavaren, när fartyget används på område för begränsad trafik. (31.10.1986/779)
- 2b) Sjöfartsstyrelsen kan, med beaktande av farvattnens skyddade karaktär, resans längd, fartygets utrustningsnivå och övriga på saken inverkan omständigheter, på ansökan tillåta, att styrman inte behövs, om antalet passagerare är högst 250 personer. (31.10.1986/779)
- 3) På motorfartyg där motorn är sådan och så placerad, att den lämpligt kan skötas från styrplatsen, krävs inte maskinchef, om befälhavaren har i 8 kap. avsedd maskinchefsbehörighet.
- 4) Två däcksmän och en maskinvaktman kan ersättas med två personer i allmän tjänst.
- 5) Däcksmännen behöver inte uppfylla de krav som ställs i 41 § 2 punkten på fartyg med en bruttodräktighet under 100 registerton. På fartyg där det på grundval av fotnot 2 a inte krävs styrman och som antingen har en bruttodräktighet på högst 80 registerton eller förtöjningen vid kaj sker från förarhytten kan den andra däcksmannen undvaras. (31.10.1986/779)
- 6) Om fartygspersonalens mat lagas tillsammans med passagerarnas mat, behövs inte ekonomipersonal.
- 7) Kockstuert eller kock kan med avvikelse från behörighetskraven i 60 § ersättas med annan person som fått utbildning i matlagning eller som på något annat sätt ådagalagt kunnighet i matlagning.
- 8) Om måltiderna på fartyget inte intas på redarens räkning eller om någon bland fartygspersonalen är kokkunnig, krävs inte kock eller i fotnot 7 avsedd matlagningkunnig person.

24 § (31.10.1986/779) Bemanning på passagerarfartyg på över 500 brt i inre fart och inrikesfart

Bemanningen på passagerarfartyg på över 500 bruttoregisterton i inre fart och inrikesfart fastställs av sjöfartsstyrelsen efter det att den i ärendet inbegärt utlåtanden av arbetarskyddsstyrelsen och vederbörande erkända arbetsmarknadsorganisationer inom sjöfarten.

Fartygspersonalens behörighet och storlek skall i fall som avses i 1 mom. vara på minst samma nivå som den behörighet och storlek som enligt 23 § gäller för fartyg i den största bruttodräktighets- och maskineffektsklassen.

## 6 kap. Allmänna stadganden om behörighetsbrev och -intyg för fartygspersonal

### 25 § Behörighetsbrev och -intyg

De som arbetar på fartyg skall ha i denna förordning angiven behörighet. Över ådagalagd behörighet utfärdas ett behörighetsbrev eller -intyg.

På grund av fartygs speciella konstruktion, de laster fartyget transporterar och av andra särskilda skäl kan sjöfartsstyrelsen vid behov utfärda även andra än nedan nämnda behörighetsbrev eller -intyg.

Den som hör till maskinbefälet skall på motorfartyg ha sådant behörighetsbrev som krävs för motorfartyg och på ångfartyg behörighetsbrev som krävs för ångfartyg. (31.10.1986/779)

Om radiotelegrafist- och radiotelefonistcertifikat är stadgat särskilt.

### 26 § Behörighetsbrevens och -intygens form samt utfärdandet av sådana

Behörighetsbrev och -intygen utfärdas av sjöfartsstyrelsen, som också fastställer formulären för dem.

Om behörighetsbrev och -intyg skall ansökas skriftligen. Till ansökan skall fogas utredning över erforderlig examen och arbets- erfarenhet samt uppgift om tidigare möjligen beviljat behörighetsbrev eller -intyg. Om det är fråga om sökandens första behörighetsbrev eller -intyg, skall till ansökan bifogas också ämbetsbetyg.

Över utfärdat behörighetsbrev eller -intyg görs anteckning i sjömansregistret och på begäran i sjömansboken.

### 27 § (31.10.1986/779) Förnyande av behörighetsbrev

Behörighetsbrev för däck- och maskinbefäl samt de intyg över tilläggsbehörighet för personal på tankfartyg som nämns i 82 §, med undantag av förarbrev och maskinskötarbrev för inre fart och inrikesfart, utfärdas för en tid av fem år i sänder.

Då behörighetsbrev eller intyg över tilläggsbehörighet förnyas skall innehavaren av behörighetsbrevet eller intyget över tilläggsbehörighet framlägga utredning om att han bevarat sin yrkeskompetens.

Innehavaren av ett behörighetsbrev skall anses ha bevarat sin yrkeskompetens, om han har:

- 1) minst ett års godtagbar sjötjänst i befälsuppgifter under de föregående fem åren; eller
- 2) varit verksam i uppgifter som kan jämföras med de i 1 punkten nämnda befälsuppgifterna och som motsvarar hans behö-



righetsbrev, inom sjöfartsnäringen, sjöfartsförvaltningen, sjöfartssundervisningen, försvarsmakten, gränsbevakningsväsendet, skeppsbyggnadsindustrin eller kraftverksbranschen eller enligt sjöfartsstyrelsens prövning också i andra uppgifter; eller

3) genomgått ett av yrkesutbildningsstyrelsen förordnat särskilt repetitionsförhör eller en av yrkesutbildningsstyrelsen godkänd omskolningskurs; eller

4) minst tre månaders sjötjänst som extraordinarie medlem av befälet omedelbart innan befattningen tillträds eller, om det är fråga om någon som hör till maskinbefälet, motsvarande tid även som ordinarie medlem av befälet i en lägre uppgift än den som motsvarar hans behörighetsbrev, dock inte som maskinchef på fartyg som avses i 13-15, 20 och 24 §§.

Innehavare av nedan i 82 § nämnt intyg över tilläggsbehörighet anses ha bevarat sin kompetens, om han har minst ett års sjötjänst på tankfartyg under de fem år som föregått ansökans inlämnande.

#### 28 § Företeende av behörighetsbrev eller -intyg

Den som tjänstgör på fartyg skall förvara sitt behörighetsbrev eller -intyg eller en till riktigheten officiellt bestyrkt avskrift därav ombord på fartyget och uppvisa det på anfordran av vederbörande myndighet. Likaså skall behörighetsbrevet eller -intyget eller den officiellt bestyrkta avskriften därav uppvisas vid påmönstring.

#### 29 § Examina och kurser

De examina och kurser som nämns i denna förordning avser examina och kurser som avlagts i inhemsk läroanstalt.

Yrkesutbildningsstyrelsen avgör vilka andra examina eller kurser som kan såsom sådana eller vederbörligen kompletterade jämföras med i denna förordning nämnda examina eller kurser.

Om examen har avlagts eller kurs genomgått vid utländsk läroanstalt, ankommer det på yrkesutbildningsstyrelsen att besluta vilken inhemsk examen eller kurs den motsvarar. Yrkesutbildningsstyrelsen kan därtill förordna att vederbörande skall avlägga tillägsexamina för att vinna den behörighet som en viss inhemsk examen eller kurs ger. Yrkesutbildningsstyrelsen skall även utreda om vederbörande har tillräckliga kunskaper i finska eller svenska för de uppgifter behörighetsbrevet eller -intyget berättigar till.

Om utbildningen av en person som anställs i sjötjänst inte omfattar sådan säkerhetsutbildning som ges vid vederbörande läroanstalter, skall sådan utbildning förvärfvas särskilt för sig. Intyg över säkerhetsutbildning skall företeas innan det första behörighetsbrevet eller -intyget beviljas. (31.10.1986/779)

Maskinbefälet samt, om det är fråga om nedan i 82 § avsett fartyg, däcksbefälet och däck- och maskinmanskapet skall ha särskilt intyg över förvärvad brandutbildning.

## 7 kap. Däcksavdelningens behörighetsbrev och -intyg

## 30 § Däcksbefälets behörighetsbrev och däcksmanskapets behörighetsintyg

Däcksbefälets behörighetsbrev är:

- 1) sjökaptensbrev;
- 2) överstyrmansbrev;
- 3) styrmansbrev;
- 4) skepparbrev;
- 5) linjelotsbrev; samt
- 6) förarbrev I och II.

Däcksmanskapets behörighetsintyg är:

- 1) båtsmans behörighetsintyg;
- 2) pumpmans behörighetsintyg;
- 3) matros behörighetsintyg;
- 4) lättmatros behörighetsintyg;
- 5) däcksmans behörighetsintyg;
- (6 punkten upphävd 30.11.1990/1043).

## 31 § Sjökapensbrev

För sjökaptensbrev krävs:

- 1) avlagd studielinje för sjökaptener, samt
- 2) sjötjänst under en tid av 18 månader som vaktstyrman eller befälhavare på fartyg efter den examen och tjänstgöring som förutsätts för erhållande av överstyrmansbrev. Av denna sjötjänst skall minst 12 månader vara tjänstgöring i fjärrtrafik eller i närtrafik utanför området för östersjöfart på fartyg, vars bruttodräktighet är minst 200 registerton. Av den krävda sjötjänsten på 18 månader får högst 6 månader vara tjänstgöring i östersjöfart som befälhavare på fartyg, vars bruttodräktighet är minst 200 registerton, eller som styrman på fartyg på minst 1 600 registerton. (31.10.1986/779)

## 32 § Överstyrmansbrev

För överstyrmansbrev krävs:

- 1) styrmansbrev, som grundar sig på genomgången tvåårig studielinje för styrmän eller tidigare överstyrmansklass; (31.10.1986/779) samt
- 2) sjötjänst under en tid av 18 månader som vaktstyrman på ett fartyg, vars bruttodräktighet är minst 200 registerton, i östersjöfart eller vidsträcktare trafik; av denna tjänstgöring skall minst 6 månader vara tjänst i fjärrtrafik eller i närtrafik utanför området för östersjöfart. (30.11.1990/1043)



## 33 § (30.11.1990/1043) Styrmansbrev

För styrmansbrev krävs

- 1) avlagd studielinje för styrman samt
- 2) sjötjänst under en tid av 24 månader på däcksavdelningen på fartyg, vars bruttodräktighet är minst 200 registerton, i östersjöfart eller vidsträcktare trafik.

Av den tjänstgöring som nämns i 1 mom. 2 punkten skall minst 6 månader vara tjänst i fjärrtrafik eller i närtrafik utanför området för östersjöfart. I sjötjänsten skall även ingå minst 6 månaders däckstjänstgöring i uppgifter i anslutning till vakthållningen till sjöss. Av den som har avlagt antingen den allmänna perioden på sjöfartens grundlinje eller grundstudielinjen för sjömän krävs motsvarande sjötjänst under en tid av 12 månader på däcksavdelning.

För befälhavarintyg förutsätts att i sjötjänsten ingår 12 månaders tjänstgöring som styrman.

## 34 § Skepparbrev

För skepparbrev krävs:

- 1) minst 18 års ålder;
- 2) avlagd studielinje eller kurs för skeppare; samt
- 3) sjötjänst under en tid av minst 24 månader på fartygs däcksavdelning, varav likväl högst 12 månader får vara tjänstgöring i inre fart. För den som avlagt antingen den allmänna perioden på sjöfartens grundlinje eller grundstudielinjen för sjömän krävs motsvarande sjötjänst på däcksavdelning i 12 månader, varav likväl högst 6 månader får vara tjänstgöring i inre fart. I fråga om skepparbrev som berättigar till inre fart krävs inte sjötjänst i vidsträcktare trafik än inre fart.

Sjötjänsten skall omfatta minst 6 månaders däckstjänstgöring i anslutning till vakthållningen till sjöss.

Behörighet för enhetsbefälsuppgifter erhålles också av en person som har minst maskinmästares behörighet och som har avlagt en av yrkesutbildningsstyrelsen godkänd vidareutbildningskurs för skeppare vari ingår minst 6 månaders övervakad praktik på däcksavdelningen i uppgifter som ansluter sig till sjövakthållning. (5.2.1988/130)

För befälhavarintyg förutsätts, att i sjötjänsten ingår 12 månaders tjänstgöring som styrman, av vilken minst 6 månader skall vara tjänstgöring i östersjöfart, om befälhavarintyget berättigar att fungera som befälhavare i östersjöfart. (31.10.1986/779)



## 35 § Förarbrev I

För förarbrev I krävs:

- 1) minst 18 års ålder;
- 2) avlagd studielinje eller kurs för förare-maskinskötare; samt
- 3) sjötjänst under en tid av 24 månader i inre fart eller vidsträcktare trafik, i vilken tjänstgöring får ingå högst 6 månaders maskintjänstgöring på fartyg i motsvarande trafik. Av den som genomgått antingen den allmänna perioden på sjöfartens grundlinje eller grundstudielinjen för sjömän krävs 12 månaders sjötjänst i inre fart eller vidsträcktare trafik, i vilken tjänstgöring får ingå högst 6 månaders maskintjänstgöring på fartyg i motsvarande trafik.

## 36 § Förarbrev II

För förarbrev II krävs:

- 1) minst 18 års ålder;
- 2) genomgången förare-maskinskötkurs; samt
- 3) tillräcklig förtrogenhet med de uppgifter som förarbrev II berättigar att utföra.

## 37 § (30.11.1990/1043) Båtsmans behörighetsintyg

För båtsmans behörighetsintyg krävs

- 1) matros behörighetsintyg samt
- 2) avlagd studielinje för reparatörer och sjötjänst under en tid av 12 månader på däcksavdelning efter erhållet behörighetsintyg för matros eller reparatör.

Sjöfartsstyrelsen kan i enskilda fall bevilja en person båtsmans behörighetsintyg, om han vid utgången av år 1991 har varit i sjötjänst 48 månader efter att ha erhållit behörighetsintyg för matros och om det är uppenbart att han med sin erfarenhet kan sköta befattningen.

## 38 § Pumpmans behörighetsintyg

För pumpmans behörighetsintyg krävs:

- 1) matros eller maskinmans behörighetsintyg; samt
- 2) sjötjänst under en tid av 12 månader på tankfartyg på minst 100 bruttoregister-ton efter erhållet behörighetsintyg för matros eller maskinman.

## 39 § Matros behörighetsintyg

För matros behörighetsintyg krävs minst 18 års ålder samt:

- 1) avlagd studielinje för sjömän och 12 månaders sjötjänst på däcksavdelningen på handelsfartyg vars bruttodräktighet är minst 100 register-ton; eller
- 2) avlagd grundstudielinje för sjömän och 24 månaders sjötjänst på däcksavdelningen på handelsfartyg vars bruttodräktighet är minst 100 register-ton.

Av ovan i punkterna 1 och 2 avsedd sjötjänst kan en tid av högst 6 månader ersättas med däckstjänstgöring på handelsfartyg vars bruttodräktighet är minst 65 registerton eller på sådant fartyg i försvarsmaktens eller gränsbevakningsväsendets tjänst eller i andra administrativa uppgifter vars displacement är minst 30 ton, eller på skolskepp i trafik till havs.

#### 40 § (30.11.1990/1043) Lättmatros behörighetsintyg

För lättmatros behörighetsintyg krävs minst 16 års ålder samt

1) sjötjänst under en tid av 2 månader och genomgången allmän period på sjöfartens grundlinje eller genomgången grundstudielinje för sjömän, eller

2) 12 månaders sjötjänst i vilken ingår minst 6 månaders däckstjänstgöring i uppgifter i anslutning till vakthållningen till sjöss, eller

3) av den som erhållit behörighetsintyg för maskinmanskaps genomgången fortbildningsperiod för allmän tjänst, vilken har godkänts av yrkesutbildningsstyrelsen.

#### 41 § (31.10.1986/779) Däcksmans behörighetsintyg

För däcksmans behörighetsintyg krävs:

1) minst 16 års ålder; samt

2) genomgång av den allmänna perioden på sjöfartens grundlinje eller av grundstudielinjen för sjömän eller minst 6 månaders erfarenhet av däcksmansuppgifter på fartyg i begränsad trafik eller inre fart.

#### 42 § Tilläggsintyg om behörighet för allmän tjänst (Upphävd 30.11.1990/1043)

43 § Behörighetsbrev som utfärdas på grundval av sjöofficers-examen eller befattningsofficers ämbetsexamen

Vid sjökrigsskolan avlagd officersexamen, vid behov kompletterad på det sätt yrkesutbildningsstyrelsen kräver, medför samma rättigheter som styrmansexamen. För erhållande av styrmansbrev krävs dessutom 12 månaders sjötjänst i befälsställning på försvarsmaktens eller gränsbevakningsväsendets fartyg.

Vid sjökrigsskolan eller sjöbevakningsskolan avlagd befattningsofficers högre ämbetsexamen på sjöfartslinjen, vid behov kompletterad på det sätt som yrkesutbildningsstyrelsen kräver, medför samma rättigheter som skepparexamen. För skepparbrev krävs dessutom 12 månaders sjötjänst som befattningsofficer på försvarsmaktens eller gränsbevakningsväsendets fartyg.

Befattningsofficers lägre ämbetsexamen på sjöfartslinjen, vid behov kompletterad på det sätt som yrkesutbildningsstyrelsen kräver, medför samma rättigheter som examen för förarbrev I. För förarbrev I krävs dessutom 12 månaders sjötjänst på försvarsmaktens eller gränsbevakningsväsendets fartyg.



## 8 kap. Maskinavdelningens behörighetsbrev och -intyg

## 44 § Maskinbefälets behörighetsbrev och maskinmanskapets behörighetsintyg

Maskinbefälets behörighetsbrev är:

- 1) övermaskinmästarbrev;
- 2) maskinmästarbrev;
- 3) undermaskinmästarbrev;
- 4) elmästarbrev; samt
- 5) maskinskötarbrev.

Maskinbefälets behörighetsbrev utfärdas, med undantag för elmästarbrevet, antingen för motorfartyg eller ångfartyg.

Maskinmanskapets behörighetsintyg är:

- 1) reparatörs behörighetsintyg;
  - 2) fartygselektrikers behörighetsintyg;
  - 3) maskinmans behörighetsintyg; samt
  - 4) maskinvaktmans behörighetsintyg.
- (5 punkten upphävd 30.11.1990/1043)

## 45 § Övermaskinmästarbrev

För övermaskinmästarbrev krävs:

- 1) maskinmästarbrev;
- 2) fullständig lärokurs vid studieriktningen för maskinmästare på teknisk läroanstalts maskinavdelning. Av dem som avlagt fullständig lärokurs vid teknisk läroanstalts maskinbyggnads-, konstruktions- eller tillverkningstekniska linje krävs att de innehar av teknisk läroanstalt, som omfattar en studieriktning för maskinmästare, utfärdat intyg över att vederbörande har godkända insikter i el- och specialyrkesämnena vid studieriktningen för maskinmästare samt i lärokurserna i engelska; (31.10.1986/779) samt
- 3) efter erhållandet av maskinmästarbrevet sjötjänst som maskinmästare under en tid av 12 månader, enligt det övermaskinmästarbrev som söks, antingen på ång- eller motorfartyg vars maskinchef enligt denna förordning skall vara övermaskinmästare.

Av den som innehar ångövermaskinmästarbrev krävs för erhållande av motorövermaskinmästarbrev motormaskinmästarbrev samt efter dess erhållande förvärvat arbetserfarenhet under en tid av 6 månader som maskinmästare på motorfartyg, vars maskinchef skall enligt denna förordning vara övermaskinmästare. På motsvarande sätt krävs av innehavare av motorövermaskinmästarbrev för erhållande av ångövermaskinmästarbrev ångövermaskinmästarbrev samt efter dess erhållande 6 månaders maskintjänstgöring på ångfartyg, vars maskinchef skall enligt denna förordning vara övermaskinmästare, eller 6 månaders tjänstgöring på motorfartyg vars ångpannors effektal är minst 1 300.



## 46 § Maskinmästarbrev

För maskinmästarbrev krävs:

- 1) undermaskinmästarbrev;
- 2) fullständig lärokurs vid studieriktningen för maskinmästare på teknisk läroanstalts maskinavdelning. Av dem som avlagt fullständig lärokurs vid teknisk läroanstalts maskinbyggnads-, konstruktions- eller tillverkningstekniska linje krävs, att de innehar av teknisk läroanstalt, som omfattar en studieriktning för maskinmästare, utfärdat intyg över att vederbörande har godkända insikter i el- och specialyrkesämnena vid studieriktningen för maskinmästare samt i lärokurserna i engelska; (31.10.1986/779) samt
- 3) efter erhållandet av undermaskinmästarbrevet sjötjänst som undermaskinmästare under en tid av 12 månader, enligt det behörighetsbrev som söks, antingen på ång- eller motorfartyg vars maskinchef skall enligt denna förordning vara maskinmästare.

Av den som innehar ångmaskinmästarbrev krävs för erhållande av motormaskinmästarbrev motorundermaskinmästarbrev samt efter dess erhållande förvärvat arbetserfarenhet under en tid av 6 månader som maskinmästare på motorfartyg vars maskinchef skall enligt denna förordning vara maskinmästare. På motsvarande sätt krävs av innehavare av motormaskinmästarbrev för erhållande av ångmaskinmästarbrev ångundermaskinmästarbrev samt efter dess erhållande 6 månaders maskintjänstgöring på ångfartyg, vars maskinchef skall enligt denna förordning vara maskinmästare, eller 6 månaders maskintjänstgöring på motorfartyg, vars ångpannors effekttal är minst 400, eller vid landkraftverk, vars effekttal är minst 1 300.

## 47 § Undermaskinmästarbrev

För undermaskinmästarbrev krävs:

- 1) intyg över genomgång av en av yrkesutbildningsstyrelsen godkänd undermaskinmästarkurs på minst ett läsår eller av de två första läsåren vid studieriktningen för maskinmästare på teknisk läroanstalts maskinavdelning. Den som genomgått teknisk läroanstalts studieriktning för maskinbyggnad, konstruktionsteknik eller tillverkningsteknik skall ha av lektor vid studieriktningen för maskinmästare utfärdat intyg över att vederbörande har insikter som motsvarar undermaskinmästarkursens lärokurs; (31.10.1986/779) samt
- 2) arbetserfarenhet under en tid av 36 månader, (31.10.1986/779) varav
  - a) minst 12 månader utgör tjänstgöring på fartygs maskinavdelning enligt det undermaskinmästarbrev som söks, antingen på ång- eller motorfartyg av vars maskinchef enligt denna förordning krävs åtminstone undermaskinmästarbrev; och
  - b) minst 24 månaders tjänstgöring på verkstad som tillverkar eller reparerar kraftmaskiner; varmed kan jämställas högst 12 månader i sjötjänst som donkeyman, svarvare, reparatör eller elektriker.

Av ovan i 2 punkten a underpunkten nämnda sjötjänst på 12 månader kan 4 månader ersättas med den avlagda allmänna perioden på sjöfartens grundlinje eller på grundstudielinjen för sjömän.

Behörighet för enhetsbefälsuppgifter erhålles också av en person som har minst styrmans behörighet och som har avlagt en av yrkesutbildningsstyrelsen godkänd vidareutbildningskurs för undermaskinmästare vari ingår minst 6 månaders övervakad praktik som omfattar en introduktion i användningen och servicen av fartygs-maskinerna. (5.2.1988/130)

Av den som har ångundermaskinmästarbrev krävs för erhållande av motorundermaskinmästarbrev 6 månaders maskintjänstgöring på motorfartyg. På motsvarande sätt krävs av innehavare av motorundermaskinmästarbrev för erhållande av ångundermaskinmästarbrev 6 månaders maskintjänstgöring på ångfartyg eller 6 månaders tjänstgöring som ångpanneskötare antingen på motorfartyg, vars ångpannors effekttal är minst 80, eller vid landkraftverk, vars ångpannors effekttal är minst 400. (31.10.1986/779)

Ovan i 1 mom. avsedd undermaskinmästarkurs skall ordnas så, att kursen ger teoretisk behörighet för såväl ångundermaskin- som motorundermaskinmästarbrev.

#### 48 § Maskinmästares arbetserfarenhet

Ovan i 45-47 §§ avsedd sjötjänst på maskinavdelning och tjänstgöring som undermaskinmästare på fartyg, på vilket skall finnas maskinbefäl i enlighet med denna förordning kan enligt sjöfartsstyrelsens prövning ersättas med maskintjänstgöring också på annat fartyg, om dess maskineffekt är minst:

	kw	effekttal
för undermaskinmästarbrev .....	200	80
för maskinmästarbrev .....	750	400
för övermaskinmästarbrev .....	1500	1300

#### 49 § Elmästarbrev

För elmästarbrev krävs:

- 1) elteknikerexamen, som avlagts vid studierikningen för elkraftsteknik eller mät- och regleringsteknik; samt
- 2) tjänstgöring under en tid av minst 12 månader i uppgifter i elbranschen, varav minst 6 månader skall utgöras av tjänstgöring antingen som fartygs elektriker eller i elinstalleringsuppgifter på fartyg.

#### 50 § Maskinskötarbrev

För maskinmästarbrev krävs:

- 1) minst 18 års ålder;



2) vid yrkesskola avlagd studielinje för skeppsmaskinskötare, studielinje eller kurs för förare-maskinskötare eller motsvarande maskinskötarkurs; samt

3) arbetserfarenhet under en tid av 24 månader, varav minst

a) 12 månaders maskintjänstgöring enligt det maskinskötarbrev som söks antingen på motorfartyg med minst 75 kW:s maskineri eller på sådant ångfartyg vars ångpannors effekttal är minst 10. I denna maskintjänstgöring kan inräknas högst 6 månaders tjänstgöring på däcksavdelning; (31.10.1986/779)

b) 8 månaders verkstadstjänstgöring i verkstad där kraftmaskiner eller tryckkärl tillverkas eller repareras eller på varv eller vid kraftverk i maskineri- eller rörinstallationsuppgifter; samt

c) 4 månaders tjänstgöring alternativt enligt a eller b underpunkten.

Av verkstadstjänstgöring ersätter genomgången av den allmänna perioden på sjöfartens grundlinje, grundstudielinjen för sjömän eller yrkesskolas studielinje för maskinskötare 12 månader, och förvärvet av annan lämplig utbildning under ett läsår inom maskin- och metallbranschen 6 månader.

Av den som har ångmaskinskötarbrev krävs för erhållande av motormaskinskötarbrev 6 månaders maskintjänstgöring på motorfartyg. På motsvarande sätt krävs av innehavare av motormaskinskötarbrev för erhållande av ångmaskinskötarbrev 6 månaders maskintjänstgöring på ångfartyg eller 6 månaders tjänstgöring som ångpanneskötare antingen på motorfartyg, vars ångpannors effekttal är minst 10, eller vid landkraftverk, vars ångpannors effekttal är minst 80. (31.10.1986/779)

#### 51 § (30.11.1990/1043) Reparatörs behörighetsintyg

För reparatorers behörighetsintyg krävs

1) maskinmans behörighetsintyg samt

2) avlagd studielinje för reparatorer och dessutom att personen i fråga efter att ha erhållit maskinmans behörighetsintyg har fullgjort sjötjänst under en tid av 12 månader på maskinavdelningen på ett fartyg med minst 350 kW:s maskineri.

Sjöfartsstyrelsen kan i enskilda fall bevilja en person reparatorers behörighetsintyg, om han vid utgången av år 1991 har varit i sjötjänst 48 månader efter erhållet behörighetsintyg för maskinman och om det är uppenbart att han med sin erfarenhet kan sköta befattningen.

#### 52 § (30.11.1990/1043) Fartygselektrikers behörighetsintyg

För fartygselektrikers behörighetsintyg krävs minst 18 års ålder samt

1) avlagd studielinje för fartygselektriker eller

2) avlagd studielinje för mekaniker på grundlinjen i elektroteknik eller motsvarande utbildning och arbetserfarenhet under en tid av 24 månader i uppgifter med att installera och underhålla elmateriel samt genomgången fortbildningsperiod för fartygselektriker, vilken har godkänts av yrkesutbildningsstyrelsen.



## 53 § Maskinmans behörighetsintyg

För maskinmans behörighetsintyg krävs minst 18 års ålder samt

- 1) avlagd studielinje för sjömän eller på skolstadiet avlagd lämplig grundlinje för maskin- och metallteknik samt sjötjänst under en tid av 12 månader på maskinavdelningen på handelsfartyg med minst 350 kW:s maskineri. Sjötjänst som fullgjorts på handelsfartyg med mindre än 350 kW:s maskineri berättigar vederbörande att fungera som maskinman på handelsfartyg med högst 350 kW:s maskineri; eller

- 2) avlagd grundstudielinje för sjömän och 24 månaders sådan sjötjänst som nämns i 1 punkten; (31.10.1986/779) eller

- 3) genomgång av studieriktningen för maskinmästare vid teknisk läroanstalts maskinavdelning samt 6 månaders sådan sjötjänst som nämns i 1 punkten. (31.10.1986/779)

Av ovan i punkterna 1 och 2 avsedd sjötjänst kan sammanlagt högst 6 månader ersättas med maskintjänstgöring på handelsfartyg med minst 100 kW:s maskineri, på sådant fartyg i försvarsmaktens eller gränsbevakningsväsendets tjänst eller i andra administrativa uppgifter vars maskineffekt är minst 100 kW, eller på skolskepp i trafik till havs.

## 54 § (31.10.1986/779) Maskinvaktmans behörighetsintyg

För maskinvaktmans behörighetsintyg krävs:

- 1) minst 16 års ålder; samt

- 2) sjötjänst:

- a) under en tid av 12 månader i uppgifter som ansluter sig till maskineriets vakttjänst eller till maskinunderhållet; eller
- b) under en tid av 2 månader, om vederbörande har genomgått den allmänna perioden på sjöfartens grundlinje, grundstudielinjen för sjömän eller den allmänna perioden på den maskin- och metalltekniska grundlinjen.

Den som genomgått studieriktningen för maskinmästare vid teknisk läroanstalts maskinavdelning har rätt att få maskinvaktmans behörighetsintyg.

Den som har däcksmans behörighetsintyg är berättigad till maskinvaktmans behörighetsintyg efter att ha genomgått en av yrkesutbildningsstyrelsen godkänd fortbildningsperiod för allmän tjänst. (30.11.1990/1043)

## 55 § Tilläggsintyg om behörighet för allmän tjänst (Upphävd 30.11.1990/1043)

## 56 § Behörighetskrav för tryckkärlsanvändare

Tryckkärlsanvändare skall vara en för uppgiften kapabel person som fyllt 18 år och som har sådan hälsa som förutsätts i stadgandena och bestämmelserna om sjömännens hälsa. För ångpanna krävs av tryckkärlsanvändaren 12 månaders maskintjänstgöring på fartyg, där det finns en ångpanna, eller 12 månaders tjänstgöring som eldare vid landkraftverk.

## 9 kap. Ekonomiavdelnings behörighetsintyg

## 57 § Ekonomiavdelnings behörighetsintyg

Ekonomiavdelnings behörighetsintyg är:

- 1) ekonomiföreståndares behörighetsintyg;
- 2) kockstuerts behörighetsintyg;
- 3) fartygskocks behörighetsintyg;
- 4) fartygsservitörs behörighetsintyg; samt
- 5) mässmans behörighetsintyg.

## 58 § Ekonomiföreståndares behörighetsintyg

För ekonomiföreståndares behörighetsintyg krävs:

- 1) avlagd studielinje för ekonomiföreståndare; samt
- 2) arbetserfarenhet i köksuppgifter under en tid av minst 24 månader, varav sjötjänst minst 12 månader som kock på fartyg.

## 59 § Kockstuerts behörighetsintyg

För kockstuerts behörighetsintyg krävs minst 18 års ålder samt

- 1) fartygskocks behörighetsintyg samt sjötjänst som kock under en tid av minst 12 månader efter erhållandet av fartygskocks behörighetsintyg; eller
- 2) avlagd studielinje för ekonomiföreståndare.

## 60 § Fartygskocks behörighetsintyg

För fartygskocks behörighetsintyg krävs:

- 1) minst 18 års ålder; samt
- 2) avlagd studielinje för fartygskockar eller specialiseringslinje för fartygskockar.

## 61 § Fartygsservitörs behörighetsintyg

För fartygsservitörs behörighetsintyg krävs:

- 1) minst 18 års ålder; samt
- 2) avlagd studielinje för fartygsservitörer eller andra servitörer eller specialiseringslinje för fartygsservitörer eller för fartygsservitörer-kassörer.

## 62 § Mässmans behörighetsintyg

För mässmans behörighetsintyg krävs:

- 1) minst 17 års ålder; samt
- 2) avlagd specialiseringslinje för mässmän, ekonomiavdelningens grundstudielinje eller annan av yrkesutbildningsstyrelsen godkänd motsvarande studielinje.

## 10 kap. Bemanningsnämnden (Upphävt 31.10.1986/779)

## 11 kap. Särskilda stadganden

## 70 § Avsteg från den fastställda bemanningen

Om det inte i den hamn där fartyg ligger står att få behörig fartygspersonal utan oskäligt dröjsmål eller oskäliga kostnader, kan sjöfartsstyrelsen för viss tid eller resa bevilja fartyget rätt att göra avsteg från den fastställda bemanningen under förutsättning att säkerheten inte äventyras genom att fartygets bemanning minskas.

Bemanningen skall kompletteras så snart det i praktiken är möjligt.

## 71 § Avsteg från den i bemanningsintyget förutsatta behörigheten

Under tvingande förhållanden kan sjöfartsstyrelsen, när den anser att förfarandet inte medför fara för fartygspersonalen, egendom eller miljön och efter att ha hört vederbörande organisation inom branschen, på skriftlig ansökan i enskilt fall bevilja person dispens att arbeta på visst fartyg under en utsatt tid, som dock inte får överstiga sex månader åt gången, i en befattning för vilken han inte har behörighetsbrev, under förutsättningen att den som får dispens har tillräcklig behörighet för att tryggt kunna sköta befattningen. I inre fart kan dispens, förutom under tvingande förhållanden, beviljas även då iakttagandet av stadgandena i 4 och 5 kap. skulle leda till uppenbar oskälighet.

I annan än inre fart kan likväl dispens för befälhavares eller maskinchefs befattning beviljas endast under synnerligen tvingande förhållanden och även då endast för så kort tid som möjligt.

Dispens kan beviljas endast för uppgift som följande högre behörighetsbrev förutsätter. När en person saknar behörighetsbrev, kan han beviljas dispens för den uppgift som förutsätter lägsta behörighetsbrev, om han till sin utbildning och erfarenhet uppenbart förmår sköta befattningen.



## 72 § Bortfraktning av fartyg åt utlänning

När finskt fartyg har fraktats bort åt en utlänning för att användas i fart mellan tredje länder på villkor, enligt vilka den utländska befraktaren kan bestämma om fartygets användning för sjöfart, tillämpas inte, med undantag för befälhavaren, behörighetskraven enligt denna förordning på det utländska befäl och manskap som tjänstgör på fartyget, om den utländska fartygspersonalen innehar av uppgiften förutsatta behörighetsbrev eller -intyg som motsvarar 1978 års konvention om sjöfararnas utbildning, behörighetsbrev och vakthållning.

## 73 § Bemanningen på fartyg i begränsad trafik

På fartyg i begränsad trafik, vars maskineffekt är högst 200 kW och vars maskinmanövrering och -kontroll kan skötas från styrplatsen, skall finnas en person som innehar förarbrev II.

Såframt det med beaktande av fartygets storlek, maskineffekt eller speciella konstruktion är behövligt eller om fartygets passagerarantal överstiger 12 personer, kan sjöfartsstyrelsen ställa högre behörighetskrav på föraren eller förordna om anställande av annan personal på fartyget.

## 74 § (31.10.1986/779) Avvikelser beträffande trafikområdena

När fartyg är i trafik på ett begränsat område utomlands, kan sjöfartsstyrelsen på skriftlig ansökan, efter att ha hört arbetarskyddsstyrelsen och vederbörande erkända arbetsmarknadsorganisationer inom sjöfarten samt med beaktande av trafikens natur, i enskilt fall bestämma att sådan trafik beträffande fartygspersonalens storlek och behörighet skall jämföras med en mera inskränkt, därmed jämförbar trafik.

## 75 § Bemanningen av hyrd båt

Om bemanningen av hyrd båt är stadgat särskilt.

## 76 § Bemanningen av fiskefartyg

Om bemanningen av fiskefartyg är stadgat särskilt.

## 77 § Linjelots behörighet

Om linjelots behörighet är stadgat särskilt.

## 78 § Fartygsbefälhavares minimiålder

Av den som är befälhavare på ett fartyg krävs minst 20 års ålder.

## 79 § Driftsövervakare för motorfartygs tryckkärl

Driftsövervakare för motorfartygs tryckkärl är fartygets maskinchef.

På motorfartyg där ångpannor är installerade skall en person bland maskinbefälet ha behörighetsbrev enligt följande:

Ångpannornas  
sammanlagda  
effekttal

Tryck, bar

Behörighetsbrev

över 80...högst 400	över 25...högst 40	ångundermaskinmästarbrev
över 400	över 40	ångövermaskinmästarbrev

## 80 § Tryckkärlsanvändare

Maskinchefen på fartyg skall vid behov utse en eller flera personer bland fartygspersonalen till tryckkärlsanvändare och ge dem en tillräcklig orienteringsutbildning.

Tryckkärlsanvändarens uppgift är att sköta tryckkärlet i enlighet med tryckkärlsövervakarens föreskrifter och anvisningar.

## 81 § Maskinbefälet på ångfartyg

Maskinbefälets på ångfartyg antal och behörighet fastställs enligt stadgandena i 4 och 5 kap. På fartyg som är försett med ångturbin anses axeleffekten då motsvara de i tabellerna angivna maskineffekterna, och på fartyg som är försett med kolvångmaskin anses fartygets indikerade effekt multiplicerad med två motsvara de i tabellerna angivna maskineffekterna.

## 82 § Tilläggsbehörighet för personal på tankfartyg

Av överstyrman, maskinchef, I-maskinmästare och annan person som direkt ansvarar för lasthanteringen på oljetankfartyg, på kemikalietankfartyg eller på tankfartyg som transporterar gas i flytande form krävs, utöver det behörighetsbrev som annars krävs för befattningen:

1) avlagd kurs som ger förtrogenhet med användningen av detta slags fartyg eller godkänd praktikperiod ombord på fartyg, vilken ger förtrogenhet med användningen av ifrågavarande fartyg; (31.10.1986/779) och

2) sådan sjötjänst under en tid av minst 6 månader, som uppgifterna förutsätter, på fartyg av samma typ.

Nämnda sjötjänst på 6 månader kan inräknas i den sjötjänst som krävs för behörighetsbrev.



Av befälhavaren på ovan i 1 mom. avsett fartyg krävs, utöver de krav som nämnts i 1 mom., att han har minst 6 månaders sjö-tjänst på likadant fartyg såsom styrman eller, efter det han fått styrmansbrev, minst 3 månaders sjötjänst såsom extraordinarie styrman. Denna tjänstgöring skall innefatta minst fem lastningar och minst fem lossningar.

Om en person redan har ett behörighetsintyg som avses i 1 eller 3 mom., erhåller han behörighetsintyg som berättigar till hantering av last i fartyg av annan typ efter att ha genomgått sådan kurs som avses i 1 mom. eller godkänd praktikperiod och efter att ha gjort 3 månaders sjötjänst på fartyg av ifrågavarande typ. Är det fråga om behörighets-intyg som avses i 3 mom. skall ifrågavarande tjänstgöring innefatta minst fem lastningar och minst fem lossningar. (31.10.1986/779)

Andra än ovannämnda medlemmar av däck- och maskinpersonalen skall ha en ombord på fartyg eller till lands ordnad säkerhetsutbildning som ger förtrogenhet med den fartygstyp som det är fråga om.

#### 83 § Utfärdande av närmare bestämmelser samt tillsyn

Handels- och industriministeriet kan vid behov utfärda närmare bestämmelser och anvisningar om tillämpningen av denna förordning.

Tillsynen över efterlevnaden av denna förordning och med stöd av den utfärdade bestämmelser ankommer på sjöfartsstyrelsen.

#### 84 § Straffpåföljder

Den som bryter mot stadgandena i denna förordning eller med stöd av den utfärdade bestämmelser skall dömas på det sätt som i sjölagen är stadgat.

Till straff skall dock inte dömas, om personalminskningen på ett fartyg har berott på sjukdom, dödsfall, rymning eller annan oförutsedd orsak, inte heller om behörig personal, då fartyget senast var i hamn, inte stått att få utan oskäligt dröjsmål eller oskäliga kostnader och bemanningen, sedan förhållandena förändrats, omedelbart återställts till att motsvara denna förordning.

#### 85 § Förlust av behörighetsbrev

Den som missbrukar sitt behörighetsbrev eller som annars, under synnerligen försvårande omständigheter, åtar sig sådan upp-gift på fartyg, till vilken hans behörighetsbrev inte berättigar, eller annars bryter mot behörighets- eller bemanningsbestämmelserna så, att han döms för dessa förseelser, kan dömas förlustig sitt behörighetsbrev för viss tid eller för gott.

Domstolen skall utan dröjsmål underrätta sjöfartsstyrelsen om ovan i 1 mom. avsedd påföljd som den ådömt.



I fråga om den som återkommande tar emot befattning, till vilken hans behörighetsbrev inte berättigar, eller annars missbrukar sitt behörighetsbrev eller genom att fortgående bryta mot denna förordning eller med stöd av den utfärdade bestämmelser har visat bristande vilja att iakttaga dem kan sjöfartsstyrelsen återkalla det behörighetsbrev som den utfärdat antingen för viss tid eller för gott.

Sjöfartsstyrelsens beslut om återkallande av behörighetsbrev träder i kraft omedelbart.

## 12 kap. Ikraftträdelse- och övergångsstadganden

### 86 § Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 april 1984.

Genom denna förordning upphävs förordningen den 29 oktober 1964 angående befäl på handelsfartyg (522/64) samt förordningen den 5 november 1965 om behörighetsintyg för sjömän (580/65) jämte i dessa senare gjorda ändringar.

87 § Fastställande av bemanningen för fartyg som är i trafik då förordningen träder i kraft

För fartyg som är i trafik när denna förordning träder i kraft skall fastställas bemanning enligt denna förordning senast den 1 april 1985. För sådant fartyg fastställs bemanningen med iakttagande i tillämpliga delar av stadgandena i 4 och 5 kap.

För skyddsdäcksfartyg som är i trafik när denna förordning träder i kraft fastställs bemanningen enligt den bruttodräktighet som fartyget har när det går med öppna skyddsdäck.

### 88 § Bevarande av behörighet

Den som fått sitt behörighetsbrev eller -intyg innan denna förordning trädde i kraft bevarar sin sålunda vunna behörighet med ovan i 27 § nämnda begränsningar.

Den som den 1 april 1984 tjänstgjorde i manskapsuppgifter och som då hade minst tre års sjötjänst är berättigad att erhålla behörighetsintyg som motsvarar den högsta uppgift i vilken han hade tjänstgjort minst ett år innan han ansökte om behörighetsintyg. (14.3.1986/216)

Den som en tid av minst två år under närmast föregående sju år före den 1 april 1984 tjänstgjort i någon manskapsuppgift enligt denna förordning, är berättigad att erhålla behörighetsintyg som motsvarar denna tjänstgöring. (14.3.1986/216)

Ansökningar om behörighetsintyg som nämns i 2 och 3 mom. skall lämnas till sjöfartsstyrelsen före utgången av år 1987. (14.3.1986/216)

Sjöfartsstyrelsen kan efter utgången av i 4 mom. nämnd tidsfrist i enskilt fall bevilja behörighetsintyg åt en person, om det framgår att denna person har erforderlig arbetserfarenhet som vunnits innan denna förordning trätt i kraft och om behörighetsintyg behövs för fortsatt yrkesutövning. (15.7.1988/678)

89 § Övergångsstadgande beträffande tilläggsbehörigheten för tankfartygs personal

Under två års tid från den tidpunkt då denna förordning träder i kraft kan en sjöfarande anses uppfylla de i 82 § 1 mom. 1 punkten nämnda kraven, om han har tjänstgjort på liknande fartyg i motsvarande uppgift under en tid av minst ett år under de senaste fem åren.

90 § Tidigare förarbrev

Den som har förarbrev A, B eller E i enlighet med sjöfartsstyrelsens beslut av den 8 januari 1965 om förare för handelsfartyg, får förarbrev I:

1) omedelbart efter det att denna förordning trätt i kraft, om erhållandet av ovannämnda förarbrev grundat sig på förarundervisning i kursform som anordnats av yrkesskola, av anstalten för yrkenas främjande eller av försvarsmakten eller gränsbevakningsväsendet; eller

2) sedan han, efter erhållandet av ovannämnda förarbrev, tjänstgjort en tid av minst 12 månader som befälhavare eller styrman på fartyg i inre fart eller vidsträcktare trafik eller genomgått en av yrkesutbildningsstyrelsen godkänd fortbildningsperiod för förarbrev I, om brevet erhållits på grundval av ett förhör som avses i sjöfartsstyrelsens ovannämnda beslut. (14.3.1986/216)

Den som innehar förarbrev C eller D, utfärdat på grundval av förhör som avses i sjöfartsstyrelsens ovannämnda beslut, får förarbrev II efter att ha tjänstgjort en tid av minst 12 månader som befälhavare eller styrman på fartyg i inre fart eller vidsträcktare trafik sedan han fått det ovannämnda brevet.

91 § Tidigare maskinskötarbrev

Den som innehar ett i förordningen om befäl på handelsfartyg (522/64) avsett maskinskötarbrev A eller B, som erhållits på grundval av genomgången kurs som anordnats av yrkesskola, av anstalten för yrkenas främjande eller av försvarsmakten eller gränsbevakningsväsendet, får vederbörande maskinskötarbrev enligt denna förordning omedelbart efter det att förordningen trätt i kraft.

Har i 1 mom. nämnt behörighetsbrev erhållits på grundval av genomgången förhör som avses i förordningen om befäl på handelsfartyg, får vederbörande i denna förordning avsett motormaskinskötarbrev efter att ha tjänstgjort, sedan han erhållit nämnda behörighetsbrev, en tid av minst 12 månader såsom maskinmästare eller maskinskötare på motorfartyg med minst 50 kW:s maskineri samt ångmaskinskötarbrev efter att ha tjänstgjort en tid av minst 12 månader som maskinmästare eller maskinskötare på ångfartyg, vars effektstal är minst 10. (14.3.1986/216)

Sjötjänst på 12 månader som nämns i 2 mom. kan ersättas med genomgång av en av yrkesutbildningsstyrelsen godkänd fortbildningsperiod för maskinskötare. (14.3.1986/216)

### 92 § Tidigare behörighet

Förefinns behov att förnya behörighetsbrev som utfärdats enligt tidigare bestämmelser, jämföras behörigheterna, förutom på det sätt som ovan är sagt om förar- och maskinskötarbrev, enligt följande:

Behörighet enligt tidigare  
behörighetsförordningar

Behörighet enligt  
denna förordning

sjökaptен  
överstyrman (522/64)  
styrman (141/49)  
styrman (522/64)  
understyrman (522/64)  
understyrman (141/49)  
skeppare (522/64)  
övermaskinmästare (522/64)  
maskinmästare (522/64)  
undermaskinmästare (522/64)

sjökaptен  
överstyrman  
överstyrman  
styrman  
styrman  
styrman  
skeppare  
övermaskinmästare  
maskinmästare  
undermaskinmästare

Den som innehar i tidigare förordningar avsett övermaskinmästar-, maskinmästar- eller undermaskinmästarbrev som inte utfärdats särskilt för motor- eller ångfartyg kan få i denna förordning avsett behörighetsbrev i enlighet med tabellen i 1 mom., varvid behörighetsbrev utfärdas särskilt för sig för motor- och ångfartyg.

### 93 § Tidigare dispens

Dispens som beviljats innan denna förordnings ikraftträdande upphör att gälla senast efter förloppet av sex månader från förordningens ikraftträdande.

Den som före denna förordnings ikraftträdande fått dispens att verka i befälhavares uppgifter i inre fart kan beviljas dispens för motsvarande uppgift, även om den skulle vara högre än den uppgift som närmast följande högre behörighetsbrev förutsätter.



Den som före den 1 april 1984 fått dispens att verka i befälhavares uppgifter i annan fart än inre fart kan beviljas dispens för motsvarande uppgift även efter denna förordnings ikraftträdande. (14.3.1986/216)

---

## Trafikministeriets beslut

### om tillämpning av förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet

Utfärdat i Helsingfors den 21 december 1990

Trafikministeriet har med stöd av 83 § förordningen den 16 mars 1984 om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet (250/84) beslutat:

#### 1 §

Behörighetskrav, som utfärdats med stöd av förordningen angående befäl på handelsfartyg (522/64) eller sjöfartsstyrelsens beslut av den 8 januari 1965 angående förarbrev på handelsfartyg, skall förnyas senast den 1 april 1989.

#### 2 §

Den som före den 1 april 1984 för att erhålla ett behörighetsbrev avlagt en sådan examen som krävs i förordningen angående befäl på handelsfartyg men som på grund av bristande tjänstgöringstid inte erhållit ifrågavarande behörighetsbrev, är berättigad att erhålla det motsvarande behörighetsbrev som avses i 90—92 §§ förordningen omfartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet, sådana 90 och 91 §§ lyder i förordningen av den 14 mars 1986 (216/86), sedan han fullgjort sådan sjötjänst som i sistnämnda förordning krävs för erhållande av behörighetsbrevet.

Såsom ovan i 1 mom. avsedd sjötjänst godkänns sjötjänst, som enligt förordningen angående befäl på handelsfartyg på däri angivna trafikområden krävs för erhållande av motsvarande behörighetsbrev.

#### 3 §

Den som före den 1 april 1984 för erhållande av ett behörighetsbrev har genomgått ett förhör, som krävs i förordningen angående befäl på handelsfartyg eller i det beslut som sjöfartsstyrelsen med stöd av nämnda förordning har utfärdat angående förarbrev på handelsfartyg, men som på grund av bristande sjötjänsttid inte erhållit ifrågavarande behörighetsbrev är berättigad att få i nämnda förordning eller beslut avsett behörighetsbrev sedan han fullgjort den sjötjänst som krävs i dem. Dyligt behörighetsbrev berättigar honom att till den 1 april 1987 utföra uppgifter till vilka behörighetsbrevet enligt de tidigare gällande bestämmelserna berättigat. Efter att ha fullgjort den extra tjänstgöring som krävs i 90 eller

91 § förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet eller efter att ha genomgått i ovannämnda stadganden avsedd utbildningsperiod är han berättigad att erhålla det i sistnämnda förordning avsedda behörighetsbrevet.

#### 4 §

Den som har ett sådant förarbrev som avses i sjöfartsstyrelsens beslut angående förarbrev på handelsfartyg och som före den 1 april 1984 har genomgått ett sådant förhör som krävs för maskinskötarbrev A eller B får förarbrev II omedelbart efter det att förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet har trätt i kraft.

#### 5 §

Med sådan tillräcklig förtrogenhet med de uppgifter som förarbrev II berättigar att utföra som krävs i 36 § förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet avses sådan minst fyra månaders sjötjänst vid däck- eller maskinavdelning eller i allmän tjänst som har fullgjorts innan förar-maskinskötarkursen har genomgåts. Sjöfartsstyrelsen kan enligt egen prövning i stället för sjötjänst även godkänna annan motsvarande tjänstgöring.

#### 6 §

Det stadgande som ingår i 2 § förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet och föreskriver att en tidsperiod av 20 dagar ombord på ett fartyg beräknas motsvara en kalendermånad, då den för erhållande av ett behörighetsbrev krävda sjötjänsten bestäms, tillämpas på sjötjänst, som har fullgjorts efter den 1 april 1984.

Sjötjänst i allmän tjänst indelas i tjänstgöring vid däck- och maskinavdelning sålunda att tre fjärdedelar räknas som tjänstgöring vid den avdelning, där sjömannen har anställts och en fjärdedel som tjänstgöring vid annan avdel-

ning. Om en person i allmän tjänst vill att hans tjänstetid indelas i praktik vid däck- och maskinavdelning i annat än ovannämnda förhållande, skall han uppvisa av fartygs befälhavare eller av maskinchef givet tjänsteintyg, varav framgår, i vilket förhållande han har tjänstgjort vid olika avdelningar.

#### 7 §

Dispens för behörighet för maskinchef, varom stadgas i 17 och 23 §§ förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet, kan endast beviljas i yrket redan verksam person eller person med erforderlig utbildning för fullgörande av sjötjänst.

#### 8 §

Stadgandet i 93 § 3 mom. förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet, sådant detta lyder i förordning av den 14 mars 1986, kan tillämpas på befälhavare och maskinchef i utrikestrafik endast, om ifrågavarande person före den 1 april 1984 minst 12 månader har verkat som befälhavare eller maskinchef i utrikestrafik.

Sådan dispens för befälhavare eller maskinchef som avses ovan i 1 mom. kan beviljas endast för östersjöfart eller närtrafik och endast för fartyg, vars bruttodräktighet är högst 1 600 registerton.

Helsingfors den 21 december 1990

Trafikminister *Ilkka Kanerva*

#### 9 §

Förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet tillämpas på fartyg som används i flottningsarbeten endast då sådant fartyg används i allmän farled för bogsering eller skjutbogsering av trävara eller annat material. Fartyg, som används för att samla, flytta, slussa och lossa lasten där den vräks ut i sjön, i slussar, flyttningsanordningar eller fabrikslager, och fartyg som används för att hjälpa till med lösflottning, med undantag av fartyg som används för transportbogsering, kommer alltså i regel att stå utanför förordningens tillämpningsområde.

Då meningsskiljaktigheter uppstår om tillämpningen av ovannämnda förordning på enskilt fartyg, som används i flottningsarbete, är det sjöfartsstyrelsen som avgör ärendet efter att ha hört parterna i frågan.

#### 10 §

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1991.

Genom detta beslut upphävs det beslut som handels- och industriministeriet den 28 januari 1987 utfärdade om tillämpning av förordningen om fartygsbemanning och fartygspersonalens behörighet.

Biträdande avdelningschef Raimo Kurki



